



縱橫  
2017



L & L SEATTLE  
西雅圖



# 西雅圖7天/5天/4天/3天遊(西雅圖接機)

出發日期:

7天APSW7 逢週三 (全年出發)

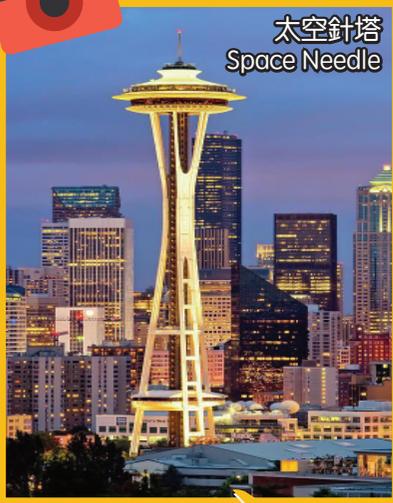
5天APSR5 逢週三 (全年出發)

4天APSL4 逢週三 (全年出發)

3天APSO3 逢週三 (全年出發)

價格目錄: 買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
APSW7	\$685	Free	\$475	\$845
APSR5	\$455	Free	\$340	\$630
APSL4	\$345	Free	\$230	\$470
APSO3	\$255	Free	\$150	\$325



太空針塔  
Space Needle

1

## 家園 - 西雅圖接機(可考慮參加早遊或夜遊)

Home - Seattle Airport Pick-up (Optional Morning Tour & Night Tour)

我們的免費接機時間是早上9點到晚上10點，客人抵達機場後，請在航站樓1号行李提取處等候我們的導游，送客人前往酒店休息。客人可以選擇自己安排第一天剩餘的時間，也可以參加我們的早遊和夜遊，4人以上成團。

早遊 (12:00PM以前的航班) 微軟總部 -- 華盛頓大學 (成人: \$35/人; 兒童: \$25/人)

微軟是一家總部位於美國的跨國科技公司，是世界PC機軟件開發的先導，由比爾·蓋茨與保羅·艾倫創辦於1975年，公司總部設立在華盛頓州的西雅圖市。我們將前往著名的微軟92號大樓(入內，如因特殊原因關閉不可入內)，帶您走進一個全新科技時代，外觀世界最強公司的辦公園區。華盛頓大學創建於1861年，位於美國西雅圖，公立常春藤之一，是美國十所最頂尖的研究型大學。大家將步入大學主校園區體驗華盛頓大學濃郁的文化氣息，值得一提的是華盛頓大學校園也是西雅圖最著名的賞櫻地。

夜遊 (6:00PM之前的航班) 西雅圖漁人碼頭 -- 凱利公園 (成人: \$25/人; 兒童: \$15/人)

前往西雅圖漁人碼頭，這裡有號稱全美國最高的水上摩天輪 - 西雅圖摩天輪，同時參觀伊洛特港57號碼頭。凱利公園可看見西雅圖夜色全景，俯視這個浪漫之都。這個公園是西雅圖市中心的照相點之一。如果西雅圖市中心的照片裡有太空針塔的前景和雷尼爾火山的背景，一般都是從這裡照出來的。

\*如客人同時參加早遊和夜遊，價格為成人: \$50/人; 兒童: \$30/人

Optional morning tour is available for who arrive before 12:00PM which will include visiting of Microsoft Enterprise and University of Washington. Optional night tour is available for who arrive before 6:00PM which will include Fisher-man's wharf and Kerry Park. (Package for both tours: \$50/Person)

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級



2

## 西雅圖市區游 Seattle City Tour

西雅圖是美國華盛頓州的一座港口城市，是該州最大的城市，也是美國太平洋西北區最大的城市。波音工廠帶您走進全世界最大的飛機制造商，全面了解人類的航空歷史之外，還可以參觀世界僅存4架波音夢幻巨無霸 (Dreamlifter) 其中之一，進入工廠內部深度參觀所有7系飛機組裝過程，三天打造一架奇跡，前所未有的親身體驗。派克市場，如今已發展成一個重要的旅遊勝地，到處是形形色色街頭表演藝人，還可以吃遍西雅圖特產美食，世界上第一家星巴克咖啡店也位於此處。太空針塔是西雅圖的地標性建築之一。乘坐電梯上到觀光層，這裏有免費的望遠鏡可以供遊客眺望遠處的景物。整個西雅圖市區美景、普吉特海灣、雷尼爾雪山盡收眼底。奇胡利玻璃藝術花園內囊括了大量Chihuly的玻璃藝術品，展出分室內與室外。這裏的玻璃藝術展品一個個婀娜多姿，形態各異，色彩斑斕，是無與倫比的視覺盛宴。音樂及科幻體驗館，位於太空針塔腳下，其最初的想法來自於微軟的共同創始人 Paul Allen，場館由先鋒派建築師 Frank Gehry 所設計建造，明亮的色彩加之由3000枚不銹鋼片和鋁片組成的外表展現了音樂的力度與流動之美。以及帶您走進一個科幻的世界親身體驗種種有趣的科幻遊戲，還可以非常幸運參觀美國最大體育聯賽NFL超級碗總冠軍杯。先鋒廣場，是美國規模最大的歷史建築保留區之一，西雅圖的起源地。每一棟建築都訴說著當年西雅圖開拓先民的故事，標誌性的維多利亞式建築物帶您夢回100年以前那最熱鬧的商業中心。

Seattle city tour will include Boeing Factory, Pike Place Market, Space Needle, Chihuly Garden and Glass, EMP Museum, and Pioneer Square...have fun and enjoy your tour in this attractive cultural city!

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級



奇胡利玻璃藝術花園  
Chihuly Garden and Glass



奧林匹克國家公園  
Olympic National Park

1

## 行程特色:

- 1.輕鬆愜意，享受悠閒的旅行時光
- 2.登上海拔2000m傲視奧林匹克國家公園，穿越美國第一大雪山
- 3.特色風味餐：當地美味德國村鹹豬手，大飽口福

## 畅游:

颶風崖，新月湖，克里斯丁瀑布，那拉達瀑布，冰川遠眺，天堂遊客中心，倒影湖，瑪莎瀑布，天堂草甸子

## 3

### 奧林匹克國家公園

Olympic National Park

坐落在奧林匹克半島上的奧林匹克國家公園是美國西部最著名的國家公園之一，遊人如織。公園面積廣袤遼闊，在半島的正中央巍然聳立着壯麗的奧林匹克山脈，60座冰山綿延不絕，光芒耀目。半島西部是生長着繁茂雨林的低谷。長達 73 英里的太平洋海岸線保持着最原始的海岸風貌，奧林匹克國家公園擁有奇異的自然景色和野生動物種，熱愛大自然的遊客將在這裡找到夢想中的世外桃源。僅有幾個地點可以開車進入，颶風崖：登上海拔2000米高空，俯視原始大森林，漫步天際之間（如遇惡劣天氣，無法攀登颶風崖，我們會前往奧林匹克國家公園景區其他景點）。新月湖：碧水藍天充滿神秘色彩。傍晚，我們將乘坐渡輪從班布里吉回到西雅圖（如渡輪因任何特殊原因關閉或晚點，我們將開車返回西雅圖）。

(APSO3三天團結束行程免費送往SEA機場，請訂20:00後航班)

Travel to Olympic National Park with visiting of Hurricane Ridge, Lake Crescent and many other great wonders of the natural beauty. APSO3 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 8:00PM.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

## 4

### 司諾蕾米瀑布 - 西雅圖德國村

Snoqualmie Falls - Leavenworth German Town

在前往德國村之前途經司諾蕾米瀑布，為西雅圖東區最美風景線。然後前往德國村，距離西雅圖東北部約二個半小時車程，是處洋溢著德國巴伐利亞風情的山間城鎮，也是西雅圖近郊最受歡迎的觀光小鎮，無論是慶祝活動最多的夏天、楓紅點點的秋天，還是掛滿耶誕燈飾的銀白冬天，這裡的氣氛隨時都充滿著歡樂，深受遊客的喜愛。遊客來到德國村，可以逛逛村裡共九十多家商店，商店裡除了販賣獨具代表性的德國工藝品，像是咕咕鐘、胡桃鉗娃娃，還有各式來自歐洲的精美工藝品，讓人眼花撩亂。德國村裡還有多家餐廳提供純正的德式料理，像是名聞遐邇的德國豬腳大餐、德國香腸配黑啤酒等，都是遊客來到德國村必吃的美食。若是也想跟村民一樣嘗試不同的裝扮，村裡也有變裝寫真棚，讓遊客挑戰德國傳統服飾，或是扮起開拓時代的牛仔或是風情萬種的酒吧舞女。

(APSL4四天團結束行程免費送往SEA機場，請訂19:00後航班)

Visit Snoqualmie Falls before going to the Leavenworth German Town. Enjoy the lovely and sweet atmosphere of this popular small town. APSL4 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 7:00PM.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

## 5

### 雷尼爾火山國家公園

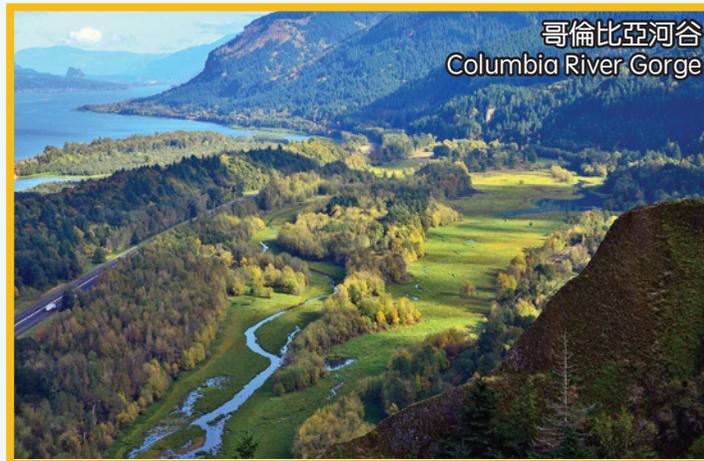
Mt. Rainier National Park

在西雅圖晴朗的日子裡，可以看到一座白雪皚皚的山彷彿漂浮在天際，這就是華盛頓州著名的雷尼爾火山。雷尼爾火山高14410呎，是美國本土48州中最高的火山，也是美國排名第五的高峰。山頂終年積雪，冰河向四方放射而出，造就了擁有壯觀的瀑布，廣浩的湖泊和蒼翠欲滴的長青森林雷尼爾國家公園。每年夏天，山腹上的積雪開始融化，高山上的野花齊開爭艷，在風中搖曳，呈現出百分百的自然之美。我們將帶您前往雷尼爾著名的仙境之路。欣賞大自然藝術家創造的神奇作品，克莉絲汀瀑布，那拉達瀑布，冰川遠眺，天堂遊客中心，倒影湖，瑪莎瀑布，天堂草甸子……停車景點為2到3個(根據實際情況安排)，夏天可帶領您穿越雷尼爾火山山脈。

(APSR5五天團結束行程免費送往SEA機場，請訂19:00後航班)

Go to Mt Rainier to see the tallest volcano of the continental United States by visiting of Christine Falls, Narada Falls, and Paradise Road. APSR5 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 7:00PM.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn同級



## 6

### 華盛頓州首府奧林匹亞市 - 波特蘭

Olympia, WA - Portland

前往華盛頓首都城市奧林匹亞，參觀莊嚴氣派的州會議大樓“小白宮”，然後前往波特蘭城東40公里的哥倫比亞河谷風景區，位於落基山脈的美國第四大河流哥倫比亞河在俄勒岡和華盛頓州的交界處形成了一條蜿蜒1000多公里的河谷，河谷風景壯麗遼闊，氣勢雄偉，美不勝收，著名的馬特諾瑪瀑布上下落差189米。隨後波特蘭市區游。波特蘭玫瑰園是國際玫瑰花栽培的試驗區，遊客將體驗國際玫瑰之都的魅力。隨後前往石窟露天大教堂，這並非真正意義上的一所教堂，而是由62英畝綠地環繞的天主教宗教場所，是一處以自然美景為元素的主題公園，它更像是一處靜謐美好的植物園，建立於1923年。露天大教堂展現出了一種宗教元素和自然美和諧融合的別樣氣質，幾千棵大樹擁抱，百花爭艷，美不勝收。園中有一條名為十字架之路的林蔭小道，路邊用多座銅像敘述了耶穌從受難至完滿的故事。園林中的石窟則供奉著聖母和耶穌的聖像。

Travel to the capital of Washington State, Olympia before heading to the Columbia River Gorge to feel the magnificent of famous Multnomah Falls. Then, visit the international Rose Test Garden and the Grotto.

酒店: Days Inn / Quality Inn或同級

## 7

### 波特蘭奧特萊斯 - 家園

Woodburn Outlets Shopping - Home

波特蘭Woodburn 奧特萊斯購物，位於俄勒岡州最大奧特萊斯，超過一百家名牌商店隨便挑選，值得一提的是該州為免稅州，所有消費均不收消費稅回國送禮絕佳去處。

(APSW7天團購物結束送往SEA機場 19:00後航班，或返回西雅圖唐人街 502 South King St. Seattle, WA 98104)

Enjoy savings at Woodburn Outlets in Portland. After shopping, guests will be sent to the SEA airport or Seattle Chinatown. APSW7 complete, we will send you to Seattle Chinatown, or SEA airport for flights departing after 7:00PM.

團號	出發日期	接機信息	送機信息	結束日期
APSW7	週三	西雅圖機場 (SEA) 9:00-22:00	西雅圖機場 (SEA) 19:00後航班	週二
APSR5				週日
APSL4				週六
APSO3			西雅圖機場 (SEA) 20:00後航班	週五

團體免費接機: 9:00-22:00, 需要在機場等候其他航班旅客。

個人自費接/送機: 24小時, 隨接隨走, 第1,2人收美金\$120, 每增加一人, 加美金\$10。

# 西雅圖8天/6天/5天遊 (西雅圖接機)

出發日期:

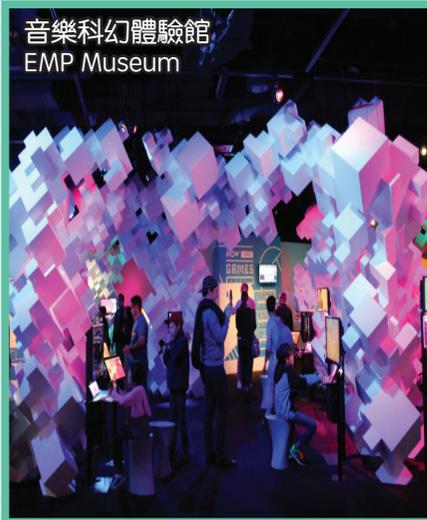
8天APS8逢週日 (全年出發)

6天APS6逢週日 (全年出發)

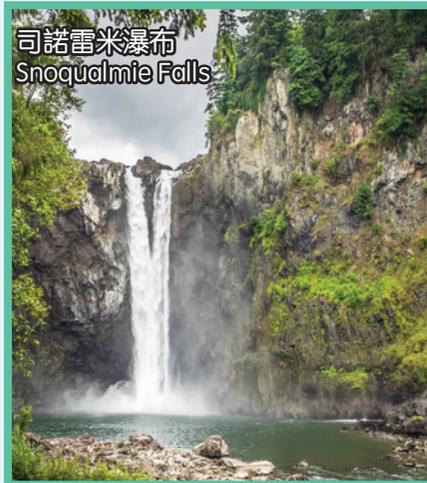
5天APS5逢週日 (全年出發)

價格目錄: 買二送一

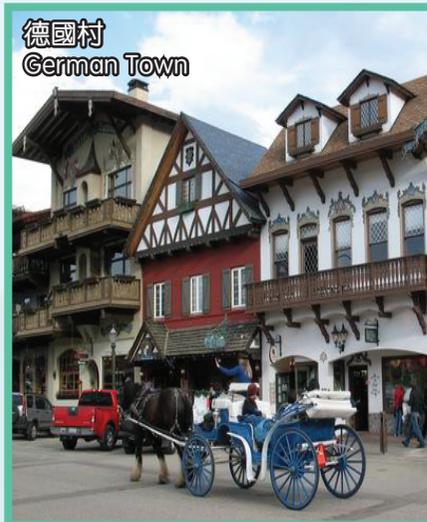
團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
APS8	\$795	Free	\$575	\$990
APS6	\$565	Free	\$430	\$745
APS5	\$455	Free	\$340	\$630



音樂科幻體驗館  
EMP Museum



司諾雷米瀑布  
Snoqualmie Falls



德國村  
German Town

## 1

### 家園 - 西雅圖接機(可考慮參加早遊或夜遊)

Home - Seattle Airport Pick-up (Optional Morning Tour & Night Tour)

我們的免費接機時間是早上9點到晚上10點，客人抵達機場後，請在航站樓1号行李提取處等候我們的導游，送客人前往酒店休息。客人可以選擇自己安排第一天剩餘的時間，也可以參加我們的早遊和夜遊，4人以上成團。

早遊 (12:00PM以前的航班) 微軟總部 -- 華盛頓大學(成人: \$35/人; 兒童: \$25/人)

微軟是一家總部位於美國的跨國科技公司，是世界PC機軟件開發的先導，由比爾·蓋茨與保羅·艾倫創辦於1975年，公司總部設立在華盛頓州的西雅圖市。我們將前往著名的微軟92號大樓(入內，如因特殊原因關閉不可入內)，帶您走進一個全新科技時代，外觀世界最強公司的辦公園區。華盛頓大學創建於1861年，位於美國西雅圖，公立常春藤之一，是美國十所最頂尖的研究型大學。大家將步入大學主校園區體驗華盛頓大學濃郁的文化氣息，值得一提的是華盛頓大學校園也是西雅圖最著名的賞櫻地。

夜遊 (6:00PM之前的航班) 西雅圖漁人碼頭 -- 凱利公園(成人: \$25/人; 兒童: \$15/人)

前往西雅圖漁人碼頭，這裡有號稱全美國最高的水上摩天輪 -- 西雅圖摩天輪，同時參觀伊洛特港57號碼頭。凱利公園可看見西雅圖夜色全景，俯視這個浪漫之都。這個公園是西雅圖市中心的照相點之一。如果西雅圖市中心的照片裡有太空針塔的前景和雷尼爾火山的背景，一般都是從這裡照出來的。

\*如客人同時參加早遊和夜遊，價格為成人: \$50/人; 兒童: \$30/人

Optional morning tour is available for who arrive before 12:00PM which will include visiting of Microsoft Enterprise and University of Washington. Optional night tour is available for who arrive before 6:00PM which will include Fisherman's wharf and Kerry Park. (Package for both tours: \$50/Person)

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

## 2

### 華盛頓州首府奧林匹亞市 - 波特蘭

Olympia, WA - Portland

前往華盛頓首都城市奧林匹亞，參觀莊嚴氣派的州會議大樓“小白宮”。然後前往波特蘭城東40公里的哥倫比亞河谷風景區，位於落基山脈的美國第四大河流哥倫比亞河在俄勒岡和華盛頓州的交界處形成了一條蜿蜒1000多公里的河谷，河谷風景壯麗遼闊，氣勢雄偉，美不勝收，著名的馬特諾瑪瀑布上下落差189米。隨後波特蘭市區游。波特蘭玫瑰園是國際玫瑰花栽培的試驗區，遊客將體驗國際玫瑰之都的魅力。隨後前往石窟露天大教堂，這並非真正意義上的一所教堂，而是由62英畝綠地環繞的天主教宗教場所，是一處以自然美景為元素的主題公園，它更像是一處靜謐美好的植物園，建立於1923年。露天大教堂展現出了一種宗教元素和自然美和諧融合的別樣氣質，幾千棵大樹擁抱，百花爭艷，美不勝收。園中有一條名為十字架之路的林蔭小道，路邊用多座銅像敘述了耶穌從受難至完滿的故事。園林中的石窟則供奉著聖母和耶穌的聖像。

Travel to Olympia, the capital of Washington State, before heading to see the magnificent Columbia River Gorge and famous Multnomah Falls. Later, visit the international Rose Test Garden and the Grotto in Portland.

酒店: Day Inn/ Quality Inn或同級

## 3

### 佛羅倫斯沙灘 - 海獅洞(夏季)

Florence Sand Dunes - Sea Lion Caves (Summer)

### 俄勒岡花園 - 波特蘭奧特萊斯(冬季)

Oregon Garden - Woodburn Outlets (Winter)

(夏季行程4/1~10/31) 早餐後，沿西岸前進，沿途可觀賞太平洋海岸風景線，佛羅倫斯海岸稱為北美洲撒哈拉沙漠。沿岸40多英里的沙漠區高低起伏，團友可乘坐特製沙灘車飛馳與沙丘之上，如置身於沙特阿拉伯的沙漠海洋之中精采絕倫，隨後參觀經2500萬年由海浪侵蝕而成的海獅洞，觀賞瞭解海獅和它們的自然習性。

(冬季行程11/1~3/31) 早餐後前往俄勒岡花園位於俄勒岡州波特蘭都會區錫爾弗頓，是一個80英畝的植物園和旅遊景點。花園設有各種奇花異草，漫步俄勒岡花園猶如漫步在童話世界般的場景，堪稱當代“空中花園”。波特蘭Woodburn奧特萊斯購物，俄勒岡州最大奧特萊斯，超過一百家名牌商店隨便挑選，值得一提的是該州為免稅州，所有消費均不收消費稅，回國送禮絕佳去處。

(Summer schedule: 4/1~10/31) Drive along the west coastline to see the Florence Dunes. Experience an exciting sand buggy ride. Later we will visit Sea Lion Caves.

(Winter schedule: 11/1~3/31) We'll visit the fantastic botanic garden - Oregon Garden, and Woodburn Outlet the largest outlets in this tax-free state.

酒店: Days Inn / Quality Inn或同級

## 行程特色：

- 1.輕鬆愜意，享受悠閒的旅行時光
- 2.登上海拔2000m傲視奧林匹克國家公園，穿越美國第一大雪山
- 3.特色風味餐：當地美味德國村鹹豬手，大飽口福

### 畅游：

颶風崖，新月湖，克里斯丁瀑布，那拉達瀑布，冰川遠眺，天堂遊客中心，倒影湖，瑪莎瀑布

## 4

### 波特蘭奧特萊斯(夏季)

Woodburn Outlets (Summer)

### 海神巨石 - 哥倫比亞石柱 - 西雅圖(冬季)

Neptune State Park - Astoria Column - Seattle(Winter)

(夏季行程4/1~10/31)波特蘭Woodburn 奧特萊斯購物，位於俄勒岡州最大奧特萊斯，超過一百家名牌商店隨便挑選，值得一提的是該州為免稅州，所有消費均不收消費稅回國送禮絕佳去處。

(冬季行程11/1~3/31)今天我們將返回西雅圖，途經俄勒岡最大的火山巖，海神巨石，屹立在大海之中，前往美國最著名哥倫比亞河口阿斯托利亞小鎮，站在哥倫比亞石柱，太平洋盡收眼底，感受雄偉壯觀的哥倫比亞河口，見證美國的歷史渠道，隨後入住西雅圖。

(Summer schedule: 4/1~10/31) Woodburn is the largest outlets in Oregon which is free of sales tax! Enjoy shopping! Enjoy saving!

(Winter schedule: 11/1~3/31) Visit Neptune State Park and famous Astoria Column before heading back to Seattle.

酒店: Days Inn / Quality Inn或同級

## 5

### 西雅圖市區游

Seattle City Tour

西雅圖是美國華盛頓州的一座港口城市，是該州最大的城市，也是美國太平洋西北區最大的城市。波音工廠帶您走進全世界最大的飛機製造商，全面了解人類的航空歷史之外，還可以參觀世界僅存4架波音夢幻巨無霸(Dreamliner)其中之一，進入工廠內部深度參觀所有7系飛機組裝過程，三天打造一架奇蹟，前所未有的親身體驗。派克市場，如今已發展成一個重要的旅遊勝地，到處是形形色色街頭表演藝人，還可以吃遍西雅圖特產美食，世界上第一家星巴克咖啡店也位於此處。太空針塔是西雅圖的地標性建築之一。乘坐電梯上到觀光層，這裏有免費的望遠鏡可以供遊客眺望遠處的景物。整個西雅圖市區美景、普吉特海灣、瑞尼爾雪山盡收眼底。奇胡利玻璃藝術花園內囊括了大量Chihuly的玻璃藝術品，展出分室內與室外。這裏的玻璃藝術展品一個個婀娜多姿，形態各異，色彩斑斕，是無與倫比的視覺盛宴。音樂及科幻體驗館，位於太空針塔腳下，其最初的想法來自於微軟的共同創始人Paul Allen，場館由先鋒派建築師Frank Gehry所設計建造，明亮的色彩加之由3000枚不銹鋼片和鋁片組成的外表展現了音樂的力度與流動之美。以及帶您走進一個科幻的世界親身體驗種種有趣的科幻遊戲，還可以非常幸運參觀美國最大體育聯賽NFL超級碗總冠軍杯。先鋒廣場，是美國規模最大的歷史建築保留區之一，西雅圖的起源地。每一棟建築都訴說著當年西雅圖開拓先民的故事，標誌性的維多利亞式建築物帶您夢回100年以前那最熱鬧的商業中心。

(APS5五天團結束行程免費送往SEA機場，請訂19:00後航班)

Seattle city tour will include Boeing Factory, Pike Place Market, Space Needle, Chihuly Garden and Glass, EMP Museum, and Pioneer Square...have fun and enjoy your tour in this attractive cultural city! APS5 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 7:00PM.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

團號	出發日期	接機信息	送機信息	結束日期
APS8	週日	西雅圖機場 (SEA) 9:00-22:00	西雅圖機場 (SEA) 19:00後航班	週日
APS6			西雅圖機場 (SEA) 20:00後航班	週五
APS5			西雅圖機場 (SEA) 19:00後航班	週四

團體免費接機：9:00-22:00，需要在機場等候其他航班旅客。

個人自費接/送機：24小時，隨接隨走，第1,2人收美金\$120,每增加1人，加美金\$10

## 雷尼爾火山國家公園

### Mt. Rainier National Park



## 6

### 奧林匹克國家公園

Olympic National Park

坐落在奧林匹克半島上的奧林匹克國家公園是美國西部最著名的國家公園之一，遊人如織。公園面積廣袤遼闊，在半島的正中央巍然聳立着壯麗的奧林匹克山脈，60座冰山綿延不絕，光芒耀目。半島西部是生長着繁茂雨林的低谷。長達73英里的太平洋海岸線保持着最原始自然的海岸風貌，奧林匹克國家公園擁有奇異的自然景色和野生動物，熱愛大自然的遊客將在這裡找到夢想中的世外桃源。僅有幾個地點可以開車進入，颶風崖：登上海拔2000米高空，俯視原始大森林，漫步天際之間（如遇惡劣天氣，無法攀登颶風崖，我們會前往奧林匹克國家公園景區其他景點）。新月湖：碧水藍天充滿神秘色彩。傍晚，我們將乘坐渡輪從班布里吉回到西雅圖（如渡輪因任何特殊原因關閉或晚點，我們將開車返回西雅圖）。

(APS6六天團結束行程免費送往SEA機場，請訂20:00後航班)

Visiting of Olympic National Park will include Hurricane Ridge, Lake Crescent and many other great wonders of the natural beauty. APS6 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 8:00PM.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級

## 7

### 司諾蕾米瀑布 - 德國村

Snoqualmie Falls - Leavenworth German Town

在前往德國村之前途經司諾蕾米瀑布，為西雅圖東區最美風景線。然後前往德國村，距離西雅圖東北部約二個半小時車程，是處洋溢著德國巴伐利亞風情的山間城鎮，也是西雅圖近郊最受歡迎的觀光小鎮，無論是慶祝活動最多的夏天、楓紅點點的秋天，還是掛滿耶誕燈飾的銀白冬天，這裡的氣氛隨時都充滿著歡樂，深受遊客的喜愛。遊客來到德國村，可以逛逛村裡共九十多家商店，商店裡除了販賣獨具代表性的德國工藝品，像是咕咕鐘、胡桃鉗娃娃，還有各式各樣來自歐洲的精美工藝品，讓人眼花撩亂。德國村裡還有多家餐廳提供純正的德式料理，像是名聞遐邇的德國豬腳大餐、德國香腸配黑啤酒等，都是遊客來到德國村必吃的美食。若是也想跟村民一樣嘗試不同的裝扮，村裡也有變裝寫真棚，讓遊客挑戰德國傳統服飾，或是扮起開拓時代的牛仔或是風情萬種的酒吧舞女。

Visit Snoqualmie Falls before going to the Leavenworth German Town. Enjoy the lovely and sweet atmosphere of this popular small town.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級

## 8

### 雷尼爾火山國家公園 - 家園

Mt. Rainier National Park - Home

在西雅圖晴朗的日子裡，可以看到一座白雪皚皚的山彷彿漂浮在天際，這就是華盛頓州著名的雷尼爾火山。雷尼爾火山高14410呎，是美國本土48州中最高火山，也是美國排名第五的高峰。山頂終年積雪，冰河向四方放射而出，造就了擁有壯觀的瀑布，廣浩的湖泊和蒼翠欲滴的長青森林的雷尼爾國家公園。每年夏天，山腹上的積雪開始融化，高山上的野花齊開爭艷，在風中搖曳，呈現出百分之百的自然之美。我們將帶您前往雷尼爾著名的仙境之路。欣賞大自然藝術家創造的神奇作品，克利絲汀瀑布，那拉達瀑布，冰川遠眺，天堂遊客中心，倒影湖，瑪莎瀑布，天堂草甸子……停車景點為2到3個(根據實際情況安排)，夏天可帶領您穿越雷尼爾火山山脈。

(APS8八天團結束行程免費送往SEA機場，請訂19:00後航班)

Go to Mt Rainier to see the tallest volcano of the continental United States by visiting of Christine Falls, Narada Falls, and Paradise Road...Upon tour completion, we will send you to SEA airport. APS8 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 7:00PM.

# 火爆西雅圖舊金山8天/7天/4天遊

## (西雅圖接機)

出發日期：

APSF8逢週三

SG7 逢週四

APSF4逢週三

(3/29/2017-10/5/2017)

價格目錄：買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
APSF8	\$865	Free	\$625	\$1090
SG7	\$755	Free	\$545	\$975
APSF4	\$375	Free	\$255	\$515

APSF8,APSF4 加開團期，4人成行，請訂團前諮詢1/25/2017; 2/1/2017; 2/15/2017; 3/1/2017; 3/15/2017; 10/25/2017; 11/22/2017; 12/20/2017; 12/27/2017

SG7 加開團期，4人成行，請訂團前諮詢1/26/2017; 2/2/2017; 2/16/2017; 3/2/2017; 3/16/2017; 10/26/2017; 11/23/2017; 12/21/2017; 12/28/2017

1

### 家園 - 西雅圖接機(可考慮參加早遊或夜遊)

Home - Seattle Airport Pick-up(Optional Morning Tour & Night Tour)

我們的免費接機時間是早上9點到晚上10點，客人抵達機場後，請在航站樓1号行李提取處等候我們的導游，送客人前往酒店休息。客人可以選擇自己安排第一天剩餘的時間，也可以參加我們的早遊和夜遊，4人以上成團。

早遊 (12:00PM以前的航班) 微軟總部 -- 華盛頓大學(成人: \$35/人; 兒童: \$25/人)

微軟是一家總部位於美國的跨國科技公司，是世界PC機軟件開發的先導，由比爾·蓋茨與保羅·艾倫創辦於1975年，公司總部設立在華盛頓州的西雅圖市。我們將前往著名的微軟92號大樓(入內，如因特殊原因關閉不可入內)，帶您走進一個全新科技時代，外觀世界最強公司的辦公園區。華盛頓大學創建於1861年，位於美國西雅圖，公立常春藤之一，是美國十所最頂尖的研究型大學。大家將步入大學主校園區體驗華盛頓大學濃郁的文化氣息，值得一提的是華盛頓大學校園也是西雅圖最著名的賞櫻地。

夜遊 (6:00PM之前的航班) 西雅圖漁人碼頭 -- 凱利公園(成人: \$25/人; 兒童: \$15/人)

前往西雅圖漁人碼頭，這裡有號稱全美國最高的水上摩天輪 -- 西雅圖摩天輪，同時參觀57號碼頭。凱利公園可看見西雅圖夜色全景，俯視這個浪漫之都。這個公園是西雅圖市中心的照相點之一。如果西雅圖市中心的照片裡有太空針塔的前景和 雷尼爾火山的背景，一般都是從這裡照出來的。

\*如客人同時參加早遊和夜遊，價格為成人: \$50/人; 兒童: \$30/人

Optional morning tour is available for who arrive before 12:00PM which will include visiting of Microsoft Enterprise and University of Washington. Optional night tour is available for who arrive before 6:00PM which will include Fisherman's wharf and Kerry Park. (Package for both tours: \$50/Person)

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

2

### 波特蘭 - 俄勒岡花園

Portland - Oregon Garden

如不需要接送機以及第一晚酒店的客人，您也可以選擇參加7天團(團號: SG7)，第二天開始行程，在指定地點與導遊匯合。

早晨前往世界玫瑰之都 - 波特蘭，參觀聞名世界的國際玫瑰試驗園(全年開放)，是美國最古老的官方公共玫瑰試驗花園。花園壯觀的景色和超過8000個品種的玫瑰讓這裏成為最顯著的地標之壹。隨後前往俄勒岡花園，是一個80英畝的植物園和旅遊景點。花園設有多種奇花異草。漫步俄勒岡花園猶如漫步在童話世界般的場景，堪稱當代“空中花園”。夜宿玫瑰堡。

You can attend SG7 from designated locations on the 2nd day. Travel to the city of Rose - Portland and then head to Oregon Garden, which contains more than 20 different gardens inside. At the end of the day, we'll go to hotel in Roseburg, Oregon.

酒店: Days Inn / Quality Inn / Comfort Inn 或同級

3

### 火山口湖國家公園 (或夏斯塔湖鐘乳石洞)

Crater Lake National Park (Or Lake Shasta Caves)

今日我們將前往全美第五個古老的國家公園，也是世界最大的火山口湖 - 奇麗湖。7700年前，馬札馬火山大爆發，在原本峰頂的地方留下一個盆地。几千年的雨雪將盆地填充，形成了湖。每年這裡的降雪量超過十米，火山口湖純淨的深藍色是其它湖泊所無法相比的。它是美國最深的湖，深處近600米。

\* (如火山口湖国家公园因下雪天气关闭，我們將改為參觀夏斯塔湖水晶鐘乳石洞) 夏斯塔鐘乳石洞是美國西部最大的鐘乳石洞，規模巨大，不只有鐘乳石也可看見水晶，乘坐遊船穿過幽靜絕麗的夏斯塔湖來到湖畔的神秘入口，進入一個奇妙又美麗的地下世界。之後途經北加州地標桑戴爾玻璃橋，又名日規橋，它的形狀像是古時候測量時間的日規而得此名，橋面由透明玻璃鋪成。夜晚抵達舊金山北部入住。

We will visit Crater Lake National Park. If the National Park closes due to heavy snows, we will visit Lake Shasta Caverns instead.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級



金門大橋  
Golden Gate Bridge

4

### 舊金山一日遊

San Francisco City Tour

今天我們前往最美港口城市舊金山。我們帶您參觀世界聞名的金門大橋，羅馬藝術宮，雄偉的金山地標市政大廳，和深受遊客好評的漁人碼頭和九曲花街，乘坐遊輪可前往參觀天使島，惡魔島等著名景點，隨後前往加州最大中國城，舊金山唐人街，隨後返回酒店。

(APSF4四天團結束行程，送往舊金山唐人街411 Grant AVE, San Francisco, CA 94108.) (APSF8 八天團前往酒店。)

We will arrive at San Francisco where is considered as the most popular city in America. Fisherman's Wharf, Golden Gate Bridge, Lombard Street, Palace of Fine Art, San Francisco Bay Cruise, San Francisco City Hall, Union Square... We will head to San Francisco Chinatown in the end of day. APSF4 complete.

酒店: Days Inn / Quality Inn或同級

5

### 秋月酒莊紅酒品嘗 - 紅木公園

Harvest Moon Winery - Redwood National Park

早晨我們將沿途前往加州釀酒名地 - 秋月酒庄，獨家帶領大家參觀酒庄法式手工釀酒的全過程，還能品嘗釀成中和成品的葡萄酒，美酒，美景悠閒享受。世界文化遺產紅杉木國家公園，加州紅木，或稱為海岸紅杉，我們深入公園飽覽各種紅木奇觀，汽車穿越千年古樹，樹屋，世界最高最古老的樹，名滿全球的巨人神木大道，世界奇文大觀讓您歎為觀止。傍晚抵達加州港口城市尤里卡入住。

We will go to Harvest Moon Winery to see the process of making wine and taste some wine. Then we will head to Redwood National Parks.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級

5

## 行程特色:

- 1.帶您進入北美三大著名港口, 西雅圖, 波特蘭, 舊金山
- 2.神奇101海岸線感受速度與激情
- 3.感受大自然奇跡, 紅衫木森林公園

## 畅游:

哥倫比亞河谷, 火山口湖國家公園, 水晶鐘乳洞, 紅木公園, 三藩市, 西雅圖

# 6

## 101神奇海岸線 - 海獅洞

US Route 101 - Sea Lion Caves

早晨沿西岸前進, 沿途可觀賞太平洋海岸風景線, 美國歷史高速101公路被稱為最美海岸線。隨後抵達佛羅倫斯海岸, 稱為北美洲撒哈拉沙漠, 沿岸40多英裏的沙漠區高低起伏, 團友可乘坐特製沙灘車飛馳於沙丘之上, 如置身於沙特阿拉伯的沙漠海洋之中精采絕倫 (\*冬季沙灘車可能會因天氣因素關閉)。隨後參觀經2500萬年由海浪侵蝕而成的海獅洞, 觀賞瞭解海獅和它們的自然習性。接著帶您被稱為和另一個世界相連的神秘雷神之井, 位於太平洋沿岸, 漲潮時分被稱為世界第一奇觀, 井內彷彿連接著一個不為人知的神秘國度, 夜宿俄勒岡尤金市。

Drive along historical US Route 101 and towards the Florence Dunes to experience exciting Giant dune buggy. Visit Sea Lion Caves and Thor's Well after.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級

團號	出發日期	接機信息	下車/送機信息	結束日期
APSF8	週三	西雅圖機場(SEA) 9: 00- 22:00		
SG7	週四	7:15AM 西雅圖唐人街 牌坊: 502 S King St, Seattle, WA 98104 10: 30AM波特蘭唐人街 蘭蘇花園: 239 NW Everett St, Portland, OR 97209	西雅圖機場(SEA) 19:00PM後航班或西雅圖 唐人街牌坊: 502 S King St, Seattle, WA 98104	週三
APSF4	週三	西雅圖機場(SEA) 9: 00- 22:00	舊金山唐人街411 Grant AVE, San Francisco,CA 94108	週六

團體免費接機: 9:00-22:00, 需要在機場等候其他航班旅客。

個人自費接/送機: 24小時, 隨接隨走, 第1,2人收美金\$120,每增加1人, 加美金\$10。

# 7

## 波特蘭 - 哥倫比亞河谷 - 奧林匹亞

Portland - Columbia River Gorge - Olympia

早晨前往石窟露天大教堂建於1923年, 是一處以自然美景為元素的靜謐美好的植物園。園中有一條名為十字架之路的林蔭小道, 路邊用多座銅像敘述了耶穌從受難至完滿的故事。園林中的石窟則供奉著聖母和耶穌的聖像。隨後前往波特蘭城東40公里的哥倫比亞河谷風景區, 位於落基山脈的哥倫比亞河在俄勒岡和華盛頓州的交界處形成了一條蜿蜒1000多公里的河谷, 河谷風景壯麗遼闊, 氣勢雄偉, 美不勝收, 著名的馬特諾瑪瀑布。然後前往北美西北地區最大的三文魚洄遊魚梯。零距離觀賞野生三文魚洄遊。最後前往華盛頓州首府奧林匹亞, 參觀莊嚴氣派的州議會大樓“小白宮”。當晚入住西雅圖酒店。

Visit the Grotto and magnificent Columbia River Gorge to see famous Multnomah Falls and salmon fish migration before heading to Olympia, the capital of Washington State.

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

# 8

## 西雅圖市區遊 - 家園

Seattle City Tour - Home

西雅圖是美國華盛頓州的一座港口城市。波音工廠帶您走進全世界最大的飛機製造商, 可以參觀世界僅存4架波音夢幻巨無霸(Dreamliner)之一, 進入工廠內部深度參觀所有7系飛機組裝過程, 前所未有的親身體驗。派克市場, 到處是形形色色街頭表演藝人, 還可以吃遍西雅圖特產美食, 世界上第一家星巴克咖啡店也位於此處。太空針塔是西雅圖的地標性建築之一。整個西雅圖市區美景、普吉特海灣、雷尼爾雪山盡收眼底。奇胡利玻璃藝術花園內囊括了大量玻璃藝術品, 展出室內與室外。這裏的玻璃藝術展品一個個婀娜多姿, 形態各異, 色彩斑斕, 是無與倫比的視覺盛宴。音樂及科幻體驗館, 位於太空針塔腳下, 其最初的想法來自於微軟的共同創始人Paul Allen, 明亮的色彩加之由3000枚不銹鋼片和鋁片組成的外表展現了音樂的力度與流動之美。以及帶您走進一個科幻的世界親身體驗種種有趣的科幻遊戲。先鋒廣場, 是美國規模最大的歷史建築保留區之一, 西雅圖的起源地。每一棟建築都訴說著當年西雅圖開拓先民的故事, 标志性的維多利亞式建築物帶您夢回100年以前那最熱鬧的商業中心。

APSF8/SG7結束行程免費送往SEA機場, 請定19:00后航班; 您也可以選擇返回西雅圖唐人街離開。返回波特蘭的客人需自行搭乘城際巴士(車程約2.5小時)。

Travel in the Seattle and visit Boeing Factory, Pike Place Market, Space Needle, EMP Museum, and Pioneer Square. APSF8/SG7 complete, we will send you to Seattle Chinatown, or SEA airport for flights departing after 7:00PM. Customers need to take inter-city bus for Portland by yourselves (2.5 hours drive).

# 舊金山上車出發

## 價格目錄: 買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
GS8	\$865	Free	\$625	\$1090
GS5	\$475	Free	\$345	\$665

第一天: 舊金山唐人街龍門上車, 隨後前往酒店入住

第二天: 秋月酒莊紅酒品嘗 - 紅木國家公園

第三天: 101神奇海岸線 - 海獅洞

第四天: 波特蘭 - 哥倫比亞河谷 - 奧林匹亞

第五天: 西雅圖市區遊 (GS5團結束行程, 客人可選擇送機服務前往西雅圖機場)

第六天: 波特蘭 - 俄勒岡花園

第七天: 火山口湖國家公園 (或夏斯塔湖水晶鐘乳石洞)

第八天: 舊金山一日遊 (GS8團結束行程)

Day 1 San Francisco Departure

Day 2 Harvest Moon Winery - Redwood National Park

Day 3 US Route 101 - Sea Lion Caves

Day 4 Portland - Columbia River Gorge - Olympia

Day 5 Seattle City Tour (GS5 tour completes and guests will be sent to SEA airport)

Day 6 Portland - Oregon Garden

Day 7 Crater Lake National Park (Or: Lake Shasta Caverns)

Day 8 San Francisco City Tour (GS8 tour completes)

酒店: Red Lion/Days Inn/Quality Inn/Comfort Inn/Hampton Inn 或同級



紅木國家公園  
Redwood National Park



火山口湖國家公園  
Crater Lake

團號	出發日期	接機信息	下車/送機信息	結束日期
GS8	周六 仅限	舊金山唐人街 411 Grant AVE, San Francisco, CA 94108	舊金山唐人街龍門: 411 Grant AVE, San Francisc, CA 94108	週六
GS5	(3/29/2017- 10/7/2017)	舊金山唐人街 411 Grant AVE, San Francisco, CA 94108	西雅圖機場(SEA) 19:00PM後航班	週三

加開團期, 4人成行, 請訂團前諮詢1/28/2017; 2/4/2017; 2/18/2017; 3/4/2017; 3/18/2017; 10/28/2017; 11/25/2017; 12/23/2017; 12/30/2017

# 黃石西雅圖8日/7日/6日/4日盛景遊

## (西雅圖接機)

出發日期:

8天APY8 逢週三  
7天APY7 逢週三  
6天APY6 逢週三  
4天SY4 逢週四

(5/3/2017-10/5/2017)

價格目錄: 買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單房
APY8	\$865	Free	\$625	\$1090
APY7	\$755	Free	\$545	\$975
APY6	\$565	Free	\$430	\$755
SY4	\$460	Free	\$340	\$565

### 1 家園 - 西雅圖接機 (可考慮參加早遊或夜遊)

Home - Seattle Airport Pick-up (Optional Morning Tour & Night Tour)

我們的免費接機時間是早上9點到晚上10點，客人抵達機場後，請在航站樓1号行李提取處等候我們的導遊，送客人前往酒店休息。客人可以選擇自己安排第一天剩餘的時間，也可以參加我們的早遊和夜遊，4人以上成團。

**早遊 (12:00PM以前的航班)** 微軟總部 -- 華盛頓大學 (成人: \$35/人; 兒童: \$25/人)

微軟是一家總部位於美國的跨國科技公司，是世界PC機軟件開發的先導，由比爾·蓋茨與保羅·艾倫創辦於1975年，公司總部設立在華盛頓州的西雅圖市。我們將前往著名的微軟92號大樓(人內，如因特殊原因關閉不可入內)，帶您走進一個全新科技時代，外觀世界最強公司的辦公園區。華盛頓大學創建於1861年，位於美國西雅圖，公立常春藤之一，是美國十所最頂尖的研究型大學。大家將步入大學主校園區體驗華盛頓大學濃郁的文化氣息，值得一提的是華盛頓大學校園也是西雅圖最著名的賞櫻地。

**夜遊 (6:00PM之前的航班)** 西雅圖漁人碼頭 -- 凱利公園 (成人: \$25/人; 兒童: \$15/人)

前往西雅圖漁人碼頭，這裡有號稱全美國最高的水上摩天輪 -- 西雅圖摩天輪，同時參觀伊洛特港57號碼頭。凱利公園可見西雅圖夜色全景，俯視這個浪漫之都。這個公園是西雅圖市中心的照相點之一。如果西雅圖市中心的照片裡有太空針塔的前景和 雷尼爾火山的背景，一般都是從這裡照出來的。

\*如客人同時參加早遊和夜遊，價格為成人: \$50/人; 兒童: \$30/人

Optional morning tour is available for who arrive before 12:00PM which will include visiting of Microsoft Enterprise and University of Washington. Optional night tour is available for who arrive before 6:00PM which will include Fisherman's wharf and Kerry Park. (Package for both tours: \$50/Person)

酒店: Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級

### 2 西雅圖 - 斯波坎 - 密蘇拉

Seattle - Spokane - Missoula

如不需要接送機以及第一晚酒店的客人，您也可以選擇參加4天團 (團號: SY4)，第二天開始行程，在指定地點與導遊匯合。

早上從西雅圖出發，沿90號公路東行。經過半沙漠地帶的高原前往斯波坎 (Spokane)。在華盛頓州的斯波坎參觀1974年世界博覽會會場，斯波坎是美國華盛頓州第二大旅遊中心，於1974年曾舉辦過世博會，是世博會有史以來最小的舉辦城市。這也是歷史上首次以環境為主題的世博會，世界環境日始自斯波坎。那次世博會至少吸引了1.5億美元投入城市建設。隨後前往蒙大拿州的密蘇拉市 (Missoula)。抵達一個特色禮品店——“五萬銀元店”。這個1951年開在10號公路上的小店，原來的顧客主要是穿著工人褲、兜揣銀元的伐木工人；當初老板突發奇想，將1塊銀元掛在門上、下面標上自己的名字，不料竟引來工人們效仿，你掛一元、我釘一元，並紛紛留下自己的名字，結果越來越多，從一到百、再到千直至萬；過往的遊客也被這別出心裁的做法吸引，進店便釘一塊銀元在牆上、寫上名字表示來過，於是小店的生意越來越好，五萬銀元店就這麼產生了；1956年擴建到了90號公路上。現在店裏的銀元總數已經達到60365個。也成為今天90號公路的遊客必到特色景點之一。夜宿密蘇拉。

Drive east from Seattle along the I-90 and we will reach to the Spokane and visit Expo '74 site. Later stop at the 50,000 Silver Dollar collection bar in Western Montana.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級

### 3 密蘇拉 - 黃石國家公園

Missoula - Yellowstone National Park

黃石國家公園: 1978年被列入世界自然遺產名錄。這是世界上第一個最大的國家公園。黃石國家公園佔地面積約為898317公頃，主要位於懷俄明州，部分位於蒙大拿州和愛達荷州。黃石國家公園被美國人自豪地稱為“地球上最獨一無二的神奇樂園”。我們正午時分抵達國家公園，帶領大家參觀: 龍口泉，泥火山，翡翠穴，火焰山，黃石湖及世界七大奇景之一老忠實泉等等。結束後回到李維斯頓入住。

Around noon, we will arrive in the Yellowstone. You will discover the most popular attractions including Dragon's Mouth Spring, Mud Volcano, Fountain Paint Pot, Yellowstone Lake, the most famous Old Faithful Geyser and many more.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級

黃石國家公園  
Yellowstone National Park



黃石國家公園  
Yellowstone National Park



### 4 黃石國家公園 - 密蘇拉

Yellowstone National Park - Missoula

黃石西北的馬默斯溫泉區以石灰石台階為主，故也稱熱台階區；東北為羅斯福區，仍保留著老西部景觀；中間為峽谷區，可觀賞黃石大峽谷和瀑布；東南為黃石湖區，主要是湖光山色；西及西南為間歇噴泉區，遍佈間歇泉、溫泉、蒸氣、熱水潭、泥地和噴氣孔。今天我們將再次返回黃石公園探索大自然的奇蹟，我們將會參觀曼默斯泉，自由帽，黃石峽谷，黃石瀑布，彩虹飛瀑，這裡也是野生動物樂園，有野牛，麋鹿，駝鹿以及熊常年在這裡居住。午後我們驅車返回密蘇拉入住。

We will continue to explore the Yellowstone Park by visiting Mammoth Hot Springs, Grand Canyon, Yellowstone River Falls, Tower Fall and etc.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級

## 行程特色:

- 1.獨家行程安排帶您進入北美三大著名國家公園，享受大自然的奇幻色彩
- 2.體驗多藍湖世界最長行人浮橋
- 3.輕鬆愜意，享受悠閑的旅行時光
- 4.攝影愛好者的天堂

### 畅游:

黃石，多藍湖，波音工廠，五萬銀元店，颶風崖，新月湖，雷尼爾火山



多藍湖  
Coeur D'Alene



奧林匹克國家公園  
Olympic National Park

## 5 密蘇拉 - 哥特齡湖 (多藍湖) - 西雅圖

Missoula - Coeur D'Alene - Seattle

当天行程的亮点是山明水秀的哥特齡湖，湖水湛藍纯净，波光粼粼，因此别名多藍湖。湖里有座1985年由船家构思而建，号称世界最长的行人浮桥。漫步浮桥上，沐浴灿烂阳光，和煦微风，观蓝天碧水，赏湖光山色，游船快艇，十分惬意。更可一睹世上唯一的湖中高尔夫球场：球场大部分在湖边，只最后一洞在湖中微型小岛上，风景如画。入住西雅圖酒店。

(SY4四天團結束行程，完團只送西雅圖唐人街：502 South King St. Seattle, WA 98104.)

Lake Coeur D' Alene will be a highlight of the trip. You will find the world's longest floating boardwalk and the floating Green golf course, the one and only of its kind. Later we will arrive in Seattle. SY4 complete, we will send you to Seattle Chinatown only.

酒店：Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級

## 6 西雅圖一日遊

Seattle City Tour

西雅圖是美國華盛頓州的一座港口城市，是該州最大的城市，也是美國太平洋西北區最大的城市。波音工廠帶您走進全世界最大的飛機制造商，全面了解人類的航空歷史之外，還可以參觀世界僅存4架波音夢幻巨無霸 (Dreamliner) 其中之一，進入工廠內部深度參觀所有7系飛機組裝過程，三天打造一架奇跡，前所未有的親身體驗。派克市場，如今已發展成一個重要的旅遊勝地，到處是形形色色街頭表演藝人，還可以吃遍西雅圖特產美食，世界上第一家星巴克咖啡店也位於此處。太空針塔是西雅圖的地標性建築之一。乘坐電梯上到觀光層，這裏有免費的望遠鏡可以供遊客眺望遠處的景物。整個西雅圖市區美景、普吉特海灣、雷尼爾雪山盡收眼底。奇胡利玻璃藝術花園內囊括了大量Chihuly的玻璃藝術品，展出分室內與室外。這裏的玻璃藝術品一個個婀娜多姿，形態各異，色彩斑斕，是無與倫比的視覺盛宴。音樂及科幻體驗館，位於太空針塔腳下，其最初的想法來自於微軟的共同創始人Paul Allen，場館由先鋒派建築師Frank Gehry所設計建造，明亮的色彩加之由3000枚不銹鋼片和鋁片組成的外表展現了音樂的力度與流動之美。以及帶您走進一個科幻的世界親身體驗種種有趣的科幻遊戲，還可以非常幸運參觀美國最大體育聯賽NFL超級碗總冠軍杯。先鋒廣場，是美國規模最大的歷史建築保留區之一，西雅圖的起源地。每一棟建築都訴說著當年西雅圖開拓先民的故事，标志性的維多利亞式建築物帶您夢回100年以前那最熱鬧的商業中心。

(APY6六天團結束行程免費送往SEA機場，請訂19:00後航班。)

Seattle city tour will include Boeing Factory, Pike Place Market, Space Needle, Chihuly Garden and Glass, EMP Museum, and Pioneer Square...have fun and enjoy your tour in this attractive cultural city! APY6 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 7:00PM.

酒店：Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

## 7 奧林匹克國家公園

Olympic National Park



坐落在奧林匹克半島上的奧林匹克國家公園是美國西部最著名的國家公園之一，遊人如織。公園面積廣袤遼闊，在半島的正中央巍然聳立着壯麗的奧林匹克山脈，60座冰山綿延不絕，光芒耀目。半島西部是生長着繁茂雨林的低谷。長達 73 英里的太平洋海岸線保持着最原始自然的海岸風貌，奧林匹克國家公園擁有奇異的自然景色和野生動物種，熱愛大自然的遊客將在這裡找到夢想中的世外桃源。僅有幾個地點可以開車進入，颶風崖：登上海拔2000米高空，俯視原始大森林，漫步天際之間（如遇惡劣天氣，無法攀登颶風崖，我們會前往奧林匹克國家公園景區其他景點）。新月湖：碧水藍天充滿神秘色彩。傍晚，我們將乘坐渡輪從班布里吉回到西雅圖（如渡輪因任何特殊原因關閉或晚點，我們將開車返回西雅圖）。

(APY7七天團結束行程免費送往SEA機場，請訂20:00後航班。)

Visiting of Olympic National Park will include Hurricane Ridge, Lake Crescent and many other great wonders of the natural beauty. APY7 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 8:00PM.

酒店：Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn或同級

## 8 雷尼爾火山國家公園 - 家園

Mt. Rainier National Park - Home

在西雅圖晴朗的日子裡，可以看到一座白雪皚皚的山彷彿漂浮在天際，這就是華盛頓州著名的雷尼爾火山。雷尼爾火山高14410呎，是美國本土48州中最高的火山，也是美國排名第五的高峰。山頂終年積雪，冰河向四方放射而出，造就了擁有壯觀的瀑布，廣浩的湖泊和蒼翠欲滴的長青森林的雷尼爾國家公園。每年夏天，山腹上的積雪開始融化，高山上的野花齊開爭艷，在風中搖曳，呈現出百分百的自然之美。我們將帶您前往雷尼爾著名的仙境之路。欣賞大自然藝術家創造的神奇作品，克利絲汀瀑布，那拉達瀑布，冰川遠眺，天堂遊客中心，倒影湖，瑪莎瀑布，天堂草甸……停車景點為2到3個(根據實際情況安排)，夏天可帶領您穿越雷尼爾火山山脈。

(APY8八天團結束行程免費送往SEA機場，請訂19:00後航班。)

Go to Mt Rainier to see the tallest volcano of the continental United States by visiting of Christine Falls, Narada Falls, and Paradise Road... Upon tour completion, we will send you to SEA airport. APY8 complete, we will send you to the SEA airport for flights departing after 7:00PM.

團號	出發日期	上車/接機信息	下車/送機信息	結束日期
APY8	週三	西雅圖機場(SEA) 9:00-22:00	西雅圖機場(SEA) 19:00後航班	週三
APY7			西雅圖機場(SEA) 20:00後航班	週二
APY6			西雅圖機場(SEA) 19:00後航班	週一
SY4	週四	7:45AM, 西雅圖唐人街牌坊 502 South King St. Seattle, WA	西雅圖唐人街牌坊 502 South King St. Seattle, WA 98104	週日
		8:15AM 倫敦市紅獅酒店1 S Grady Way, Renton, WA		

團體免費西雅圖接機：9:00AM-10:00PM，需要在機場等候其他航班旅客。個人自費接機：24小時，隨接隨走。第1、第2人共收美金\$120，每增加1人，加美金\$10。

# 波特蘭三天精華遊

# 西雅圖三天精華遊

出發日期：逢週一（全年出發）

價格目錄：買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
SF3	\$255	Free	\$150	\$325

## 1 華盛頓州首都奧林匹亞市 - 波特蘭 Olympia, WA - Portland

前往華盛頓州首都奧林匹亞，參觀莊嚴氣派的州會議大樓“小白宮”。然後前往波特蘭城東40公里的哥倫比亞河谷風景區，位於落基山脈的美國第四大河流哥倫比亞河在俄勒岡和華盛頓州的交界處形成了一條蜿蜒1000多公里的河谷，河谷風景壯麗遼闊，氣勢雄偉，美不勝收，著名的馬特諾瑪瀑布上下落差189米。隨後波特蘭市區游。波特蘭玫瑰園是國際玫瑰花栽培的試驗區，遊客將體驗國際玫瑰之都的魅力。隨後前往石窟露天大教堂，這並非真正意義上的一所教堂，而是由62英畝綠地環繞的天主教宗教場所，是一處以自然美景為元素的主題公園，它更像是一處靜謐美好的植物園，建立於1923年。露天大教堂展現出了一種宗教元素和自然美和諧融合的別樣氣質，幾千棵大樹擁抱，百花爭艷，美不勝收。園中有一條名為十字架之路的林蔭小道，路邊有多座銅像敘述了耶穌從受難至完滿的故事。園林中的石窟則供奉著聖母和耶穌的聖像。

Travel to Olympia, the capital of Washington State, before heading to see the magnificent Columbia River Gorge and famous Multnomah Falls. Later, visit the international Rose Test Garden and the Grotto in Portland.

酒店：Days Inn / Quality Inn 或同級

## 2 佛羅倫斯沙灘 - 海獅洞(夏季) 俄勒岡花園 - 波特蘭奧特萊斯(冬季)

Florence Sand Dunes - Sea Lion Caves(Summer)  
Oregon Garden - Portland Outlet(Winter)

(夏季行程4/1~10/31) 早餐後，沿西岸前進，沿途可觀賞太平洋海岸風景線，佛羅倫斯海岸稱為北美洲撒哈拉沙漠。沿岸40多英里的沙漠區高低起伏，團友可乘坐特製沙灘車飛馳與沙丘之上，如置身於沙特阿拉伯的沙漠海洋之中精采絕倫，隨後參觀經2500萬年由海浪侵蝕而成的海獅洞，觀賞瞭解海獅和它們的自然習性。

(冬季行程11/1~3/31) 早餐後前往俄勒岡花園位於俄勒岡州波特蘭都會區錫爾弗頓，是一個80英畝的植物園和旅遊景點。花園設有多種奇花異草，漫步俄勒岡花園猶如漫步在童話世界般的場景，堪稱當代“空中花園”。波特蘭Woodburn奧特萊斯購物，俄勒岡州最大奧特萊斯，超過一百家名牌商店隨便挑選，值得一提的是該州為免稅州，所有消費均不收消費稅，回國送禮絕佳去處。

(Summer schedule: 4/1~10/31) Drive along the west coastline to see the Florence Dunes. Experience an exciting sand buggy ride. Later we will visit Sea Lion Caves.

(Winter schedule: 11/1~3/31) We'll visit the fantastic botanic garden - Oregon Garden, and Woodburn Outlet - the largest outlets in this tax-free state.

酒店：Days Inn / Quality Inn 或同級

## 3 波特蘭奧特萊斯 - 西雅圖(夏季) 波特蘭 - 海神巨石 - 哥倫比亞石柱-西雅圖(冬季)

Woodburn Outlets Shopping - Seattle(Summer)  
Portland - Neptune State Park - Astoria Column - Seattle(Winter)

(夏季行程4/1~10/31) 波特蘭Woodburn奧特萊斯購物，位於俄勒岡州最大奧特萊斯，超過一百家名牌商店隨便挑選，值得一提的是該州為免稅州，所有消費均不收消費稅回國送禮絕佳去處。

(冬季行程11/1~3/31) 今天我們將返回西雅圖，途經俄勒岡最大的火山巖，海神巨石，屹立在大海之中，前往美國最著名哥倫比亞河入海口阿斯托利亞小鎮，站在哥倫比亞石柱，太平洋盡收眼底，感受雄偉壯觀的哥倫比亞河入海口，見證美國的歷史渠道，隨後返回西雅圖。

(Summer schedule: 4/1~10/31) Woodburn is the largest outlets in Oregon which is free of sales tax! Enjoy shopping! Enjoy saving!

(Winter schedule: 11/1~3/31) Visit Neptune State Park and famous Astoria Column before heading back to Seattle.

出發日期：逢週五（全年出發）

價格目錄：買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
SR3	\$255	Free	\$150	\$325

## 1 奧林匹克國家公園 Olympic National Park

坐落在奧林匹克半島上的奧林匹克國家公園是美國西部最著名的國家公園之一，遊人如織。公園面積廣袤遼闊，在半島的正中央巍然聳立着壯麗的奧林匹克山脈，60座冰山綿延不絕，光芒耀目。半島西部是生長着繁茂雨林的低谷。長達73英里的太平洋海岸線保持着最原始自然的海岸風貌，奧林匹克國家公園擁有奇異的自然景色和野生物種，熱愛大自然的遊客將在這裡找到夢想中的世外桃源。僅有幾個地點可以開車進入，颶風崖：登上海拔2000米高空，俯瞰原始大森林，漫步天際之間（如遇惡劣天氣，無法攀登颶風崖，我們會前往奧林匹克國家公園景區其他景點）。新月湖：碧水藍天充滿神秘色彩。傍晚，我們將乘坐渡輪從班布里吉回到西雅圖（如渡輪因任何特殊原因關閉或晚點，我們將開車返回西雅圖）。

Travel to Olympic National Park with visiting of Hurricane Ridge, Lake Crescent and many other great wonders of the natural beauty.

酒店：Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級

## 2 司諾雷米瀑布 - 西雅圖德國村 Snoqualmie Falls - Leavenworth German Town

在前往德國村之前途經司諾雷米瀑布，為西雅圖東區最美風景線。然後前往德國村，距離西雅圖東北部約二個半小時車程，是處洋溢著德國巴伐利亞風情的山間城鎮，也是西雅圖近郊最受歡迎的觀光小鎮，無論是慶祝活動最多的夏天、楓紅點點的秋天，還是掛滿耶誕燈飾的銀白冬天，這裡的氣氛隨時都充滿著歡樂，深受遊客的喜愛。遊客來到德國村，可以逛逛村裡共九十多家商店，商店裡除了販賣獨具代表性的德國工藝品，像是咕咕鐘、胡桃鉗娃娃，還有各式各樣來自歐洲的精美工藝品，讓人眼花撩亂。德國村裡還有多家餐廳提供純正的德式料理，像是名聞遐邇的德國豬腳大餐、德國香腸配黑啤酒等，都是遊客來到德國村必吃的美食。若是也想跟村民一樣嘗試不同的裝扮，村裡也有變裝寫真棚，讓遊客挑戰德國傳統服飾，或是扮起開拓時代的牛仔或是風情萬種的酒吧舞女。

Visit Snoqualmie Falls before going to the Leavenworth German Town. Enjoy the lovely and sweet atmosphere of this popular small town.

酒店：Red Lion / Quality Inn / Comfort Inn / Hampton Inn 或同級

## 3 雷尼爾火山國家公園 - 西雅圖 Mt. Rainier National Park - Seattle

在西雅圖晴朗的日子裡，可以看到一座白雪皚皚的山彷彿漂浮在天際，這就是華盛頓州著名的雷尼爾火山。雷尼爾火山高14410呎，是美國本土48州中最高的火山，也是美國排名第五的高峰。山頂終年積雪，冰河向四方放射而出，造就了擁有壯觀的瀑布，廣浩的湖泊和蒼翠欲滴的長青森林的雷尼爾國家公園。每年夏天，山腹上的積雪開始融化，高山上的野花齊開爭艷，在風中搖曳，呈現出百分百的自然之美。我們將帶您前往雷尼爾著名的仙境之路。欣賞大自然藝術家創造的神奇作品，克莉絲汀瀑布，那拉達瀑布，冰川遠眺，天堂遊客中心，倒影湖，瑪莎瀑布，天堂草甸子……停車景點為2到3個(根據實際情況安排)，夏天可帶領您穿越雷尼爾火山山脈。

Go to Mt Rainier to see the tallest volcano of the continental United States by visiting of Christine Falls, Narada Falls, and Paradise Road...

團號	出發日期	上/下車信息	結束日期
SF3	週一	7:45AM 西雅圖唐人街牌坊: 502 S King St, Seattle, WA 98104	週三
SR3	週五	8:15AM 倫敦市紅獅酒店 1 S Grady Way, Renton, WA 98057	週日

# 波特蘭特色兩日遊

# 一日遊

出發日期：逢週一（全年出發）

價格目錄：買二送一

團號	兩人一房	第三人同房	第四人同房	單人房
SP2	\$145	Free	\$100	\$175

## 1 華盛頓州首都奧林匹亞市 - 波特蘭 Olympia, WA - Portland

前往華盛頓首都城市奧林匹亞，參觀莊嚴氣派的州會議大樓“小白宮”。然後前往波特蘭城東40公里的哥倫比亞河谷風景區，位於落基山脈的美國第四大河流哥倫比亞河在俄勒岡和華盛頓州的交界處形成了一條蜿蜒1000多公里的河谷，河谷風景壯麗遼闊，氣勢雄偉，美不勝收，著名的馬特諾瑪瀑布上下落差189米。隨後波特蘭市區游。波特蘭玫瑰園是國際玫瑰花栽培的試驗區，遊客將體驗國際玫瑰之都的魅力。隨後前往石窟露天大教堂，這並非真正意義上的一所教堂，而是由62英畝綠地環繞的天主教宗教場所，是一處以自然美景為元素的主題公園，它更像是一處靜謐美好的植物園，建立於1923年。露天大教堂展現出了一種宗教元素和自然美和諧融合的別樣氣質，幾千棵大樹擁抱，百花爭艷，美不勝收。園中有一條名為十字架之路的林蔭小道，路邊用多座銅像敘述了耶穌從受難至完滿的故事。園林中的石窟則供奉著聖母和耶穌的聖像。

Travel to Olympia, the capital of Washington State, before heading to see the magnificent Columbia River Gorge and famous Multnomah Falls. Later, visit the international Rose Test Garden and the Grotto in Portland.

酒店: Days Inn / Quality Inn 或同級

## 2 波特蘭奧特萊斯 - 西雅圖 Woodburn Outlets Shopping - Seattle

波特蘭Woodburn 奧特萊斯購物，位於俄勒岡州最大奧特萊斯，超過一百家名牌商店隨便挑選，值得一提的是該州為免稅州，所有消費均不收消費稅回國送禮絕佳去處。

Enjoy tax-free savings at Woodburn Outlets in Portland. After shopping, guests will be sent to Seattle Chinatown.



露天石窟大教堂  
Grotto

### 行程特色：

1. 最短時間參觀北美兩大名城，華盛頓州首府奧林匹克，玫瑰城，波特蘭
2. 哥倫比亞河谷，美國第二高瀑布
3. 俄勒岡最大奧特萊斯免稅購物

### 畅游：

華盛頓州會議大廈，馬特諾瑪瀑布，國際玫瑰中心，免稅州奧特萊斯

出發日期	出發時間	上/下車信息	結束日期
週一	7:45 AM	西雅圖唐人街牌坊 502 S. King St, Seattle WA 98104	週二
	8:15 AM	倫敦市紅獅酒店 1 S Grady Way, Renton, WA 98057	

## 西雅圖經典一日遊 (SE1)

Seattle Classic 1-day Tour

### 行程特色：

1. 奇妙行程體驗前所未有的驚喜
2. 傳統派克市場：阿拉斯加大螃蟹 & 全世界第一家星巴克

## 德國村溫馨一日遊(SL1)

Seattle Germantown Sweet 1-day Tour

### 行程特色：

1. 世外桃園，歐洲小鎮德國村
2. 風味特色餐，正宗德國鹹豬手

## 奧林匹克激情一日遊(SO1)

Olympic National Park 1-day Tour

### 行程特色：

1. 輕鬆愜意，享受悠閒的旅行時光
2. 登上海拔2000m傲視奧林匹克國家公園

## 雷尼爾火山浪漫一日遊(SR1)

Mt. Rainier National Park Romantic 1-day Tour

### 行程特色：

最短的時間，穿越北美第一火山(冬季會因氣候調整行程安排)

一日遊價格：\$50/成人，\$40/兒童 (12歲以下)

團號	出發日期	上/下車信息
SE1	週四 (全年) (5/3/2017-10/9/2017期間 增加週一和週三出發)	(1) 7:00AM 倫敦市紅獅酒店 1 S Grady Way, Renton, WA 98057 (2) 7:45AM 西雅圖唐人街牌坊 502 S. King St, Seattle WA 98104
SL1	週六 (全年)	
SO1	週五 (全年) (5/3/2017-10/9/2017期間 增加週二出發)	(1) 7:45AM 西雅圖唐人街牌坊 502 S. King St, Seattle WA 98104 (2) 8:15AM 倫敦市紅獅酒店 1 S Grady Way, Renton, WA 98057
SR1	週日 (全年) (5/3/2017-10/9/2017期間 增加週三出發)	



雷尼爾火山國家公園  
Mt. Rainier National Park

## 早游 (Morning Tour)



## 夜游 (Night Tour)



### 参團須知和免責條例

凡報名參加本公司旅行團者，視為同意并接受以下旅行細則及規定。

#### 注意事項：

1. 免費接機車輛由旅行社统一安排，時間9:00-22:00。單獨接機或其他時間需要收費。
2. 消費條例規定：每房不能超過2張床。酒店房間內不允許吸煙。
3. 本公司保留改變行程之權利以便成行。

#### 報名手續及繳款方法：

貴客可親臨各大代理報名或網上購票。報名時交清全部團費，並領取登車證，兩歲以上小童必須購買小童票。出發前未交齊團費者，本公司有權利拒絕其參加。所有定金，概不退还，也不可讓他人或轉用其他出發日期。

#### 費用包括：

1. 酒店：住宿之高級酒店全部附有空調和私人浴室。以二成人一房為原則，三人同房者，兒童票以不占床位計算並需與二成人同房同床，不可加床，如貴客單人成行又無法與其他團友共用一雙人房的話，本公司需收取單人房費。
2. 交通工具採用空調豪華遊覽巴士或其他各式交通工具，團體接送觀光。
3. 導游：本公司特派經驗豐富之華語領隊隨團出發，並帶領遊覽介紹。

#### 費用不包括：

1. 任何國際或國內機票，提早或延遲返回所產生之一切費用。
2. 行程中一切餐飲費用，但本公司領隊會沿途代為安排。
3. 各觀光景點之門票，入場費和行程以外之觀光節目。
4. 旅客在外貴客一切私人之消費，例如電話費，收費電視等。
5. 不包括司機和導游小費\$8/天（按團天數算）
6. 各類保險、簽證費用、各類稅項。
7. 出發前、後因私人、政治或者自然因素而本公司不能控制而引致的各項費用。

#### 臨時取消及退款辦法：

1. 出發前十天要求取消或改期，需扣因取消機票、酒店引起之費用後以公司支票退還。
2. 出發前三至十天要求取消或改期，需扣50%團費及取消機票、酒店所引起之費用後以公司支票退還。
3. 三天以內要求取消或出發當日未能準時參加者，作自動放棄論，已付團費概不退還。
4. 鑒於可能發生之變化或參加人數不足，本公司保留於出發前更改或取消旅行團之權利，已交付費用悉數以公司支票退還，本公司不付任何其他責任，團員不可借故要求賠償。
5. 貴客如因私人原因於途中退出或未能參加行程內任何行程，本公司概不退回任何已付費用，也不會以其他服務賠償其離團後之一切行動，概予本公司無涉。（本公司之領隊人員有權取消此旅客繼續參加旅程之資格）

#### 責任問題：

1. 所有行程本公司以其豐富之經驗精心設計，本公司將竭盡所能以求行程之安全及住宿之旅館按照行程所列來進行，但如因本公司無法控制之因素而必須改變行程更換旅館，本公司當竭盡所能安排，但不須為任何變動負責。
2. 為適應各地交通時間及政治因素之可能變動，並為維護團體之最高利益，本公司之領隊有權視當時之情況保留所有行程之變動權及更換同等級旅館之權利，團員不得異議。
3. 有關之旅行安全問題，各航空公司班機取消或誤點、遊輪公司、汽車公司或各大飯店原有其個別之條例，直接對旅客負責，如遇交通延誤，行李遺失或損壞，意外等事情，當根據各公司所定條例為解決之根據與本公司無涉。
4. 旅途中所訂之餐館及遊覽等，均為本公司依豐富之經驗所訂，不得因個人之特殊要求更改，如欲變其所增加之費用，則由各自負責。
5. 為維護團體之最高利益，若有任何旅客有妨礙團體之正常活動及利益的情況發生，本公司之領隊人員有權取消此旅客之繼續參加旅程之資格，自該旅客離團之時起，一切行動均與本公司無涉。
6. 如遇罷工，政治因素，天氣不良或其他人力不可抗拒之因素而導致行程延誤而引起之額外費用，則由全體團員分擔。

### Terms and condition:

1. All clients responsible for their proper legal travel documents, for example: passport, green card, visa, airline ticket or any other travel requirements by the customs or immigrations or U.S. and other countries. Due to failure of providing proper travel documents, no refund will be allowed, and clients will be responsible for any cost incurred by cancellation, delay and discontinuation of tour.
2. Bookings and payments clients can book tour by our sales office, agents and internet, full payment of bookings must received by our office before the departure date. Otherwise, booking will be considered cancel and any partial deposits/ payments will be forfeited.
3. Payments include: tour, transportation by air-conditioned tour bus, hotel accommodation; children must share bed with accompany adults. If no other clients could share room with a booked single client, a single client, a single supplement charge must be paid. Due to local fire regulations, all booking including triple or quadruple room are base on two twin beds only.
4. Payments do not include: meal, admission, insurance, baggage handling (baggage is limited to one(1) piece per client) and any other personal expenses.
5. Gratuity is additional and is suggested as U.S. \$4 per day for tour guide and U.S. \$4 per day for driver.
6. Any expenses incurred for cancellation or delay departure of tour due to any uncontrollable circumstances.
7. Cancellation and refund policy: (for cancellation or change of departure date)
  - 1. If requested 10 days before the tour departure date, the received payments would be refunded after deductions of all hotels, air tickets, credit card processing fee and any expenses incurred.
  - 1. If requested is in between 3 days to 10 days before the tour departure date, the received payments would be refunded after deduction of 50% of tour price, hotel, air tickets and any expenses incurred.
  - 1. If requested within 3 days from the tour departure date, no refund will be allowed.
  - 1. If customer chose to discontinue tour before the tour is finished or miss any part of the tour, no refund would be allowed. In addition, it is the client own responsibilities for all consequences arises from an early termination of the tour.
8. Due to uncontrollable reasons or insufficient number if client, our company reserves the right to cancel or postpone any tour. A cancelled tour will be refunded no more than the original price by our company cheque only. Clients shall not hold our company for any liabilities against such cancellation or postponement or tour.
9. We reserve the right to refuse any clients who may hinder or delay the progress of a tour. In such situation the used portion if the tour will be refunded on a pro-rata basis after all prepaid expenses such as hotel, transportation etc are deducted.
10. Our company, as a tour operator, acts only as an agent or contracted services. All travel arrangements include in this trip are made on participant's behalf upon the express condition that neither our company nor our agents shall be liable or responsible in the absence of its(or their) negligence for any direct, indirect, consequential, or irregularity of any kind which may be accessioned by reason of any act or omission of any person or entity, include without limitation, any act of negligence or breach of contract of any third party such as an airline, train, motor coach, private car, cruise vessel, boat, or any other conveyance, hotel, sightseeing provider, local ground handler, etc., which is to or does supply any goods or services for this trip. Participant understands that our company neither owns nor operates such third party suppliers and accordingly agrees to seek remedies directly and only with those suppliers and nor hold our company responsible fir any losses or expenses due to delay or changes or schedule, over booking of accommodations, default of any third parties, sickness, weather, strike, acts of God, acts of terrorism, force majeure, acts of government's civil disturbances, war, quarantine, customs regulations., epidemics, criminal activity or for any other cause beyond its control. All such losses or expenses have to be borne and paid for by the participant.